

Voici ce que dit Auguste VIERSET dans ***Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique*** en date du

8 novembre 1914

Nouvelle vexation, ce matin. L'heure allemande a été imposée à Bruxelles comme heure officielle. On a dû avancer d'une heure toutes les horloges publiques. D'après les commentaires que j'ai recueillis, il semble douteux que la masse du public abandonne l'heure de Greenwich et modifie en rien ses habitudes.

* * *

Les promenades dominicales continuent vers la région d'Eppegem (**Note**), d'Elewyt (**Note**) et d'Hauthem. Les tertres funéraires sont particulièrement nombreux le long des routes ; et comme le vaudeville côtoie souvent le drame dans la vie, un incident burlesque s'est produit récemment entre Eppegem et Zempst.

Des passants s'occupaient à fleurir une tombe établie le long du chemin, près d'une rigole. On l'avait pourvue d'une croix de bois et on y disposait des gerbes quand un paysan travaillant aux champs non loin de là, leur fit des signes dont on crut en fin de compte deviner la signification.

- *C'est une tombe d'Allemand - dit quelqu'un -.
Mais il ne faut rien reprendre aux morts.
Puisqu'il a les fleurs, qu'il les garde.*

Sur ces entrefaites, le paysan s'était approché.

- *C'est un cheval qui est enterré là* - dit-il et, désignant aux gens abasourdis un endroit peu éloigné, dans les champs : *Allez porter vos fleurs là-bas* - ajouta-t-il -. *On y a enterré vingt-six soldats belges.*

Et l'on dégarnit la fosse où la bête était enfouie pour porter les fleurs à la tombe de nos morts.

* * *

Ce matin, des soldats se sont présentés vers 8h30 à l'hôtel de ville et ont déclaré être chargés d'y arborer le drapeau allemand. Ils s'occupaient de l'attacher à la hampe où le nôtre flottait encore il y a dix jours, quand M. l'échevin Hallet, survenant fort à propos, leur intima l'ordre de se retirer en emportant le drapeau. Ils ont obéi immédiatement et sont allés téléphoner, du corps de garde, au gouvernement militaire, pour signaler l'intervention scabinale. L'affaire en est restée là.

Vers 10 heures (heure belge, naturellement), un corps de musique, de vingt-deux exécutants, est venu s'installer sur la Grand'Place. Des soldats ont offert un bouquet au chef, puis la « *bande* » a donné un concert qui a duré deux heures et s'est terminé par le *Heil dir im Siegenkranz*. Seuls, des militaires ont applaudi.

Notes de Bernard GOORDEN.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET** (1864-1960), secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : **Adolphe MAX**. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<https://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

Roberto J. **Payró** ; « *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* », in **La Nación** (Buenos Aires), 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 (19140818) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 (19140819) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 (19140820) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 (19140824) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 (19140828) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 (19140916) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du **23 juillet**

1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; neutralidad * de Bélgica* (20-25) » (in **La Nación** ; 07-12/12/1914) :

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

Ainsi que ce que dit Roberto J. **Payró**, de la date en question, notamment dans « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un comunicado* » in **La Nación** :

<https://www.idesetautres.be/upload/19141108%20PAYRO%20DIARIO%20DE%20UN%20TESTIGO%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de **Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative**, en l'occurrence **La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles**. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<http://idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans **La Belgique pendant la guerre (journal d'un diplomate américain)**, à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Voyez ce qu'en disent, à partir du **20** août 1914, Louis **GILLE**, Alphonse **OOMS** et Paul **DELANDSHEERE** dans **Cinquante mois d'occupation allemande** (Volume 1 : 1914-1915).

Tous ces documents sont accessibles via <https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>

Epeghem a été presque totalement détruit par les Allemands en septembre 1914.

<https://www.idesetautres.be/upload/19140929%20PAYRO%20DIARIO%20DE%20UN%20TESTIGO%20FR.pdf>

<https://www.idesetautres.be/upload/19141120%20PAYRO%20DIARIO%20DE%20UN%20TESTIGO%20FR.pdf>

En ce qui concerne le sort subi par **Elewijt** et **Weerde**, consultez notamment :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140804-19140911%20PAYRO%20EPISODIOS%20OCUPACION%20ALEMANA%20FR.pdf>